NB2LE-40ZT Residual Current Operated Circuit Breaker

User Instruction

英文使用说明书

0463L1655

092

浙江正泰电器股份有限公司 2023年7月

设计文件名称 使用说明书		0463L1655		
학교교무 선생 MDOLE 407표 웹스타양라(HNCR) 및		版本	02	
│产品型号、名称│ NB2LE-40ZT 剩余电流动作員	NBZLE-40ZI 刺宋电视切作的路器	共 16 页	第1页	

A Safety Warning

- 1) It is strictly prohibited to install the product in an environment containing flammable and explosive gases, wet condensation, and wet hand operation.
 - 2) It is forbidden to touch the conductive part of the product during the operation of the product.
- 3) It is forbidden to test the product performance by using the method that the live wire directly touches the grounding device, or the live wire is directly shorted to the neutral wire.
- 4) When installing, repairing and maintaining the product, it is necessary to ensure that the circuit is powered off.
- 5) The protection characteristics of the product shall be set by the manufacturer, and it is not allowed to disassemble or adjust at will.
 - 6) The product must be wired and installed by qualified personnel, and checked regularly.
 - 7) Children are not allowed to play with products or packaging.
 - 8) Foreign matters shall be prevented from falling into the product.
 - 9) Do not install it where the gas medium can corrode metal and damage insulation.
- 10) When the product is installed and used, the wiring screws should be tightened, and the wires are not easy to loosen and pull out. The wires should be selected strictly according to the requirements and matched with the required power supply and load.
- 11) This product cannot protect the electric shock hazard caused by contacting two wires of the protected circuit at the same time.
 - 12) Please strictly install the wiring diagram for correct wiring of this product.
- 13) This product is not suitable for direct starting of high inductive and capacitive loads such as fans, motors, electric heating equipment and capacitor cabinets.

Main purpose and scope of application

This product is applicable to the circuit with AC 50Hz, rated voltage of 230V and rated current of 40A. It plays the role of overload, short circuit, overvoltage, undervoltage and leakage protection, and can also be used for infrequent connection and disconnection of the circuit under normal conditions.

The product also has remote control, electrical parameter (voltage, current, power) measurement functions, and can be networked with external devices through RS485 communication interface or Bluetooth.

					编制	吴烟强	20230828
					校对	郑发锦	20230828
					标准化	朱金鸥	20230829
					审 定	李罗斌	20230901
标 记	处 数	更改文件号	签字	日期	批准	司莺歌	20230901

设计文件名称	使用说明书	0463L1655		
		版本	ÔŽ	
一件品型亏、名例	^立 品型号、名称 NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器 NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第2页	

2 Normal use, installation, transportation and storage conditions

2.1 Service conditions:

- Working environment temperature: 25 $^{\circ}$ C \sim +70 $^{\circ}$ C, and the average working temperature for 24 hours shall not exceed+35 $^{\circ}$ C;
 - Altitude: the altitude of the installation site shall not exceed 2000m;

- Pollution level: Level 2;

- Protection grade: IP20;

- Installation category: Class II.

2.2 Installation conditions:

The circuit breaker shall be installed vertically without obvious shaking, shock and vibration under the conditions of meeting safety warnings.

2.3 Transportation and storage conditions:

the circuit breaker shall not fall or be attacked by rain or corrosive gas during storage and transportation.

3 Main technical parameters

3.1 Main technical performance indicators

Table 1 Main Technical Performance Indexes

S/N	Param	Parameters or performance			Parame	ter value or performan	ce value	
1	Produc	Product model				ZT: with RS485 communication		
2	Compl	iance with standard	ls			IEC/EN	61009-1	
3	Rated v	voltage (Ue)				AC230V		
4	Rated current (In)			6A、10	A. 16A. 20A. 25A.	32A、40A		
5	Number of poles			1P+N				
6	Instantaneous tripping curve			С				
7	type					AC type		
8	Rated 1	esidual action curr	ent (I△n)			0.03A		
9	Rated short-circuit capacity (Icn)		6000A					
标记	处数	更改文件号	签字	日期				

设计文件名称	设计文件名称 使用说明书		0463L1655		
产品型号、名称 NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	Ô2		
	共 16 页	第3页			

10	Operating short-circuit	breaking capacity (Ics)	6000A
11	Rated residual making	and breaking capacity (I△m)	500A
12	Electrical life		4000 times
13	Mechanical life		10000 times
14	Reference temperature		30 ⁺⁵ ₀ ℃
		Closing time (tc)	≤3s
15	Remote control	Opening time (to)	≤2s
		Setting value of overvoltage action (Uvo)	The default value is AC280V, which can be set
	Overvoltage protection (can be opened and closed)	Overvoltage recovery value (Uvor)	The default value is AC250V, which can be set
16		Minimum non driving time of overvoltage	The default value is 3s, which can be set in the third column of Table 2
		Automatic closing delay time after voltage returns to normal (tvd)	The default value is 10s, which can be set
		Under voltage action setting value (Uvu)	The default value is AC165V, which can be set
	Under voltage protection	Undervoltage recovery value (Uvur)	The default value is AC190V, which can be set
17	(can be opened and closed)	Minimum under voltage non driving time	The default value is 3s, which can be set
		Automatic closing delay time after voltage returns to normal (tvd)	The default value is 10s, which can be set
		Voltage	Level 1.0
18	Electrical parameter	electric current	Level 1.0
	Accuracy	power	Level 2.0
		<u>'</u>	

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称 使用说明书		0463L1655		
文日期日 女猫 MOID 400m 利人克茨二/6Nm nb nb		版本	Ô2	
一片的型写、名称	产品型号、名称 NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器 P	共 16 页	第4页	

19	Leakage self	Continuous self-test	Check whether zero sequence transformer and circuit board leakage module work normally
19	inspection	Power off self inspection, self inspection completed automatic reclosing	Check whether zero sequence transformer, circuit board leakage module and circuit breaker tripping mechanism work normally

Note: "Can be opened or closed" means that the function can be set to be opened or closed.

Table 2 Maximum Action Time and Minimum Non Drive Time of Overvoltage

1	2	3	4
Overvoltage action		Uvo	≥300V
Maximum action time	Lucation	5s	3s
Minimum non driving time	Inaction	3s	1s

3.2 Basic error of voltage and current measurement

Table 3 Basic error limits of current under reference voltage

Direct imput comment value	marriam factor	Percentage error limit		
Direct input current value	power factor	Level 1.0	Level 2.0	
0.05 In≤I<0.1In	1.0	±1.5%	±2.5%	
0.1In≤I≤In	1.0	±1.0%	±2.0%	

Table 4 Basic Error Limits of Voltage

Di		Percentage error limit		
Direct input voltage value	power factor	Level 1.0	Level 2.0	
0.9Ue≤U≤1.1Ue	1.0	±0.7%	±1.0%	

\vdash	_						1	
<u> </u>								
.								
标i	己	处数	更改文件号	签字	日期			
标ì	己	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655				
文旦刑旦 5秒		版本	ÔŽ			
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第5页			

4 Communication function

4.1 Communication interface

The circuit breaker has one RS485 communication interface and Bluetooth interface.

RS485 interface:

-Support baud rate 1200,2400,4800,9600,19200;

-Verification method: no verification/even verification;

-Default configuration: 19200, even parity check.

4.2 communication protocol

The circuit breaker adopts Modbus RTU communication protocol. The default communication address of the circuit breaker is 03.

5 Remote control function

When the mode selection switch is set to the "Manual" position, normal manual closing and opening can be performed, and at the same time, the remote closing and opening control functions exit.

When the mode selection switch is set to the "Automatic" position, normal remote closing and opening can be performed. When the circuit breaker is in the closing state, it shall be opened after receiving the remote opening command, and the moving contact is in the open position. At this time, it can be closed and opened manually. When the circuit breaker is in the opening state, the circuit breaker shall be closed after receiving the remote closing command. At this time, it can be opened and closed manually.

Regardless of whether the mode selection switch is set to the "Manual" or "Automatic" position, when the circuit breaker receives the command of remote closing not allowed, the circuit breaker will be in the opening and not allowing closing state, and at this time, manual or remote control cannot be closed. Only when the circuit breaker receives the command of remote closing allowed, the circuit breaker will be in the opening and allowing closing state, and at this time, manual or remote control can be closed.

See Table 5 for the control signal and action status of the circuit breaker.

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655				
文日刑日 お称	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	01			
产品型号、名称 	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 6 页			

Table 5 Control Signal and Status Control Table of Circuit Breaker

		Table 5 Cont	trol Signal an	d Status	s Control	Tabl	e of C	Circuit Breaker		
S/N	Mode selection switch position	Phase line voltage	control signal	Ir	nitial state	e	Sta	atus after action	rem	arks
1	automatic	Ue	Send closing command		pening and			Closing		
2	automatic	Ue	nothing		Closing		Opening and allowing closing			nual ning
3	automatic	Ue	nothing		pening and		Closing			nual sing
4	automatic	Ue	Send the opening command		Closing		Opening and allowing closing			
_	Automatic	T.I.	Send the command of	2110	Opening and allowing closing			Opening and not allowing closing Opening and not allowing closing		
5	or manual	Ue	not allowing closing	5	Closing					
6	Automatic or manual	Ue	nothing	_	ening and a		Opening and not allowing closing		cle	ble to ose ually
7	automatic	Ue	Send closing command	_	ening and a		Opening and not allowing closing		contro	note ol fails
8	Automatic or manual	Ue	Send the command of allowing closing	1	ening and a		Ope	ning and allowing		
9	automatic	Ue→0V	nothing	_	Opening and allowing closing		Ope	ning and allowing closing		line is
标记	处数	更改文件号	签字	日期						

设计文	文件名称		使用说明	书		04631	L1655
产品型	号、名称	NB2LE-	40ZT 剩余电》	流动作断路	器	版本	01
						共 16 页 ————————————————————————————————————	第7页
				Opening a		Opening and no allowing closing	remains in
				Closing		Closing	state
10	Automatic or manual	Ue	nothing	Clos	Closing Opening and allowing closing		In case of overload, short circuit and other faults, the circuit breaker acts to open
11	Automatic or manual	Ue→≥ Uvo or Ue→≤ Uvu	nothing	Clos	ing	Opening and allow closing	In case of overvoltage/undervoltage fault, the circuit breaker acts to open. If the overvoltage/undervoltage fault occurs 3 times continuously within 10 minutes, it will enter the opening/not allowing closing state
12	automatic	≥Uvo→ Uvor	nothing	Opening and allowing closing		Closing	Following No. 11, when the power supply
标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计	文件名称		使用说明书		0463L	1655		
- }: □ ∓	的 D. 与 场	NDOLE	407平利人中冰	:	版本	02		
广省	型号、名称	10212 1021 AIA CIVILA		NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器		共16页		第8页
13	Manual	Or ≤ Uvu→ Uvur	Send closing	Opening and allowing closing	Opening and allowi	control fails		
14	Manual	Ue	Send the opening	Closing	Closing	to close Remote control fails		
	Auto → Manual		command	Opening and allowing closing	Opening and allowing	ng to open		

6 Indicator status

Manual

Automatic

Ue or 0 V

nothing

The front of the circuit breaker is equipped with indicator lights to indicate different states, as shown in Table 6.

Opening and not

allowing closing

Closing

Opening and not

allowing closing

Closing

Keep the

original state

Table 6 Status of Mode Selection Switch Indicator

	Status	s of circuit breake	r after en	ergizatio	n		Indicator light display				
T	The mode selector switch is set to the "Manual" position							Always bright blue			
The	The mode selector switch is set to the "Automatic" position							Red is always on			
Overload, overvoltage and undervoltage faults								Flashing r	ed		
After	After tripping due to overload, overvoltage, undervoltage, phase failure and underfrequency fault							Flashing red			
,	When ope	erating the test butto	-	pping due	to leakag	e		Flashing re	ed		
标记	记 处数 更改文件号 签字 日期										
										•	

设计文件名称	使用说明书	0463L1655				
文日刑日 お称	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	01			
产品型号、名称 	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第9页			

7 Outline and installation dimensions

Overall dimensions (unit: mm)



Figure 1 Boundary Dimensions of Circuit Breaker

■ Communication port

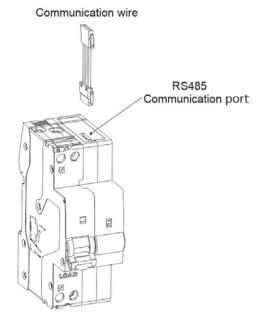


Figure 2 Installation Position of Communication Interface

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655				
文旦刑旦 5秒	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	Ô2			
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 10 页			

8 Installation, commissioning and operation

8.1 Before installation and use: check whether the circuit breaker mark is consistent with the working conditions used; Before power on, the circuit breaker shall be operated several times, and its mechanism action shall be flexible, reliable, and free of blocking. See Figure 3 for the circuit breaker closing/opening status indication and the "Automatic"/"Manual" position of the mode selection switch.

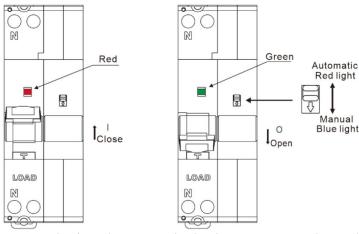


Figure 3 Circuit breaker closing/opening status indication, mode selection switch "Automatic" and "Manual" positions

Note: When the product leaves the factory, it defaults to disconnected status and "automatic" mode.

8.2 Installation mode

TH35-7.5 mounting rail is used for installation, as shown in Figure 4.

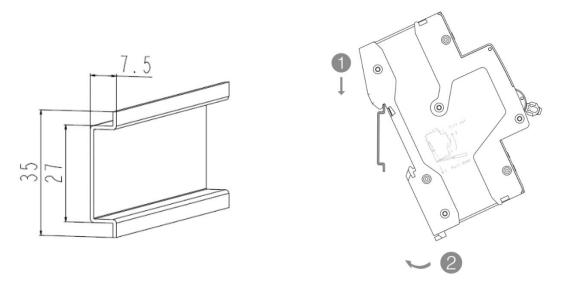


Fig. 4 Installation Diagram

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655			
→ D Til D - 6-76	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	Ô2		
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 11 页		

8.3 Disassembly Diagram

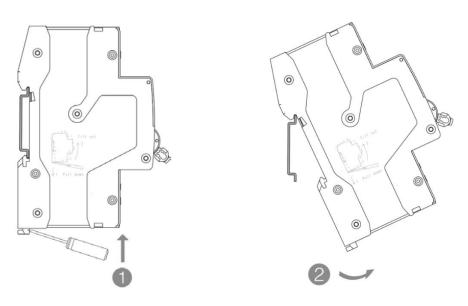


Fig. 5 Disassembly Diagram

8.4 It is applicable to copper wire connection. See Table 7 for wire selection and Figure 6 for wiring mode and stripping length.

Table 7 Requirements for Cross sectional Area of Copper Conductor

Rated current In(A)	Cross sectional area of copper conductor(mm²)
6	1
10	1.5
16、20	2.5
25	4
32	6
40	10

\vdash	_						1	
<u> </u>								
.								
标i	己	处数	更改文件号	签字	日期			
标ì	己	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655			
产品型号、名称	MOLE 4077 利人内达二州的阳	版本			
	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 12 页		

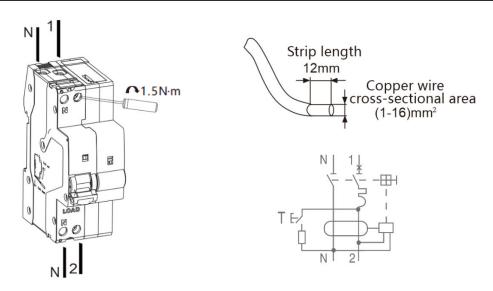


Figure 6 Wiring Mode and Stripping Length

Note: Before power on, check whether the wiring is correct and firm, verify the flexibility of the handle action, and detect the status indication modes of manual and automatic.

9 Maintenance

The circuit breaker shall be checked regularly during operation.

When the circuit breaker fails to trip and open (such as overload, short circuit, overvoltage, undervoltage, phase loss, underfrequency, etc.), the fault shall be eliminated first, and then the circuit breaker shall be closed manually to restore power supply.

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L	.1655
<u> </u>		版本	ÔŽ
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 13 页

10 Fault Analysis and Troubleshooting

标记

处数

更改文件号

签字

日期

Table 8 Example of Fault Analysis and Troubleshooting

Table 8 Example of Fault Analysis and Troubleshooting									
Fault phenome	non	Cause analy	Cause analysis						
		Whether the	ere is sho	rt circuit	at the load	l end	Troubleshooting		
		Failure of o	perating	mechanis	m		Replace product		
		The rated of not match to			uit breake	er does	Replace product spo	ecificatior	18
The handle cannot be closed		Overvoltag	e/undervo	oltage in t	he line		Observe whether the flashes red and switches on after vo	l automa	atically
		When over/ than 3 times		_			Unlock after conf	irming th	ne line
		When the remote command of closing is not allowed				Unlock after confirming the line status			
		Communication line is not connected			Correct wiring				
Remote closin	•	The product is in manual mode			Turn the mode select		h to the		
		Overvoltage and undervoltage exist in the line			Confirm line status				
		The wiring or is loose	The wiring screw does not compress the wire or is loose			e wire	Tighten the wiring	screws	
High tempera	ıture	The section small	al area of	selected	conductor	r is too	Replace wire specification		
Fail to open in of short circ		The selected working co				tch the	Replace product spo	ecificatior	18
		Wire stripp	ing is too	short			Re stripping		
No power	ſ	The wiring screw does not compress the wire or is loose			Tighten the wiring	screws			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655			
→ F 10 F -> -1-	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	ÔŽ		
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 14 页		

Press the test button	Button failure	Replace product
and the product does		
not act	Leakage protection function fails	Replace product

11 Warranty period, environmental protection and other legal provisions

11.1 Warranty period

Under the normal storage and transportation conditions, and the product package or product itself is in good condition, the warranty period of the product is 36 months from the date of production.

The following conditions are not covered by the warranty:

- 1) Damage caused by improper use, storage and maintenance of users;
- 2) Damage caused by organizations or personnel not designated by the company, or self disassembly and maintenance;
 - 3) The product exceeds the warranty period;
 - 4) Damage caused by force majeure

11.2 Environmental protection

To protect the environment, when this product or its components are scrapped, please properly treat them as industrial wastes; Or it can be delivered to the recycling station for classified disassembly, recycling and reuse according to relevant national regulations.

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L	.1655
D TO D	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	Ô2
广品望亏、名称 	产品型号、名称 NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 15 页

附件: 关于使用说明书排印制方面的说明

附件1 封面: (封面印刷内容要求见下表)

序号	印刷项目	印刷内容	译文	要求说明
1	商标	CHINT	CHINT	品牌管理部提供封面形象,包括
2	正泰文化元素	"闪电符号"	/	如下内容设定在封面的排列位 置的版式
3	版本号	NO:2023.07	NO:2023.07	按产品使用说明书技术文件修 订年月确定
4	产品二维码	/	/	空留位置,将来的产品实际维护 情况标识
	产品型号系列	NB2LE-40ZT	NB2LE-40ZT	产品单位填写使用说明书实际
5	产品名称	剩余电流动作断路器	Residual Current Operated Circuit Breaker	所涵盖产品系列型号、名称。本 行只印刷型号
6	符合标准号	IEC/EN 61009-1	IEC/EN 61009-1	产品实际所符合的国际标准
7	封面标题	使用说明书	User Instruction	集成系统业务部组织按技术文 件代号所标外国语种翻译在本 栏目中

附件2 合格证: (合格证作为产品经检验合格出厂的凭证,是必不可少的随机文件,可独立使用,也可以与使用说明书合并使用,置于产品使用说明书的倒数第二页,关于产品合格证的印刷技术内容如下表)

序号	印刷项目	印刷内容	译文	要求说明			
1	商标	CHINT	CHINT	由品牌管理部统一设计			
2	标题	QC PASS	QC PASS	市场部与研究院确定样式并翻译			
3	产品型号系 列	NB2LE-40ZT	NB2LE-40ZT	文字描述及格式固定不变, 只更 新产品所符合的标准号			
4	产品名称	剩余电流动作断路器	Residual Current Operated Circuit Breaker				
5	符合标准号	IEC/EN 61009-1	IEC/EN 61009-1	国际标准			
6	检验工号	检 12	Check 12	按产品成品实际检验员工号			
7	检验日期	检验日期: 请见包装	Test date: Please see The packing	版式设计时需增加			
8	公司名称	ZHEJIANG CHINT ELECTRICS CO., LTD.	ZHEJIANG CHINT ELECTRICS CO., LTD.	版式设计时需增加			

附件3 封底: (关于封底的印刷技术内容要求见下表:

序号	印刷项目	印刷内容	译文	要求说明
1	商标	CHINT	CHINT	由品牌管理部统一设计

标记	处数	更改文件号	签字	日期			

设计文件名称	使用说明书	0463L1655			
文旦刑旦 5秒	MOLE 4077 利人内次元化化吸吸	版本	Ô2		
产品型号、名称	NB2LE-40ZT 剩余电流动作断路器	共 16 页	第 16 页		

2	产品型号系 列	NB2LE-40ZT	NB2LE-40ZT	商标下面
3	产品名称	剩余电流动作断路器	Residual Current Operated Circuit Breaker	
4	封底标题	使用说明书	User Instruction	
5	生产者(制 造商)名 称、地址 (含邮编、 邮箱、网址 等)	浙江正泰电器股份有限公司 地址:浙江省乐清市北白 象镇正泰工业园区正泰路1 号邮编:325603 邮箱: 网址:	Zhejiang CHINT Electrics Co., Ltd. Add: No.1, CHINT Road, CHINT Industrial Zone, North Baixiang, Yueqing, Zhejiang Province. Tel: 86-577-62777777 4001177797 E-mail: global- sales@chint.com Website: http://en.chint.com	统一总部海外最新信息;由网站传媒与维护 权威部门提供
6	企业二维码		/	统一总部海外最新网站 二维码;由网站传媒与 维护权威部门提供
7	回收标志或 禁止随意废 弃标志	台区	/	

附件4 说明书的幅面尺寸、印刷色彩、装订形式、制作材质的要求(无需翻译)

序号	项目	(填写项)要求	要求说明
1	幅面尺寸	正128开(65×92)	分为正16开(185×260)、正32开(130×185)、正64开(92×130)、 正128开(65×92)等四种可选
2	印刷色彩	全彩印	封面(含封底、合格证)彩色里黑白、全单色(品蓝)、全彩印等三 种可选
3	装订形式	单张折叠本	分为单张折叠本、订装本、胶装本、线装本等四种可选;优先选用折 叠式
4	制作材质	60g/m² 双胶纸	分为折叠式: 128 开-60 g/m² 双胶纸, 64 开以上 70g/m² 双胶纸; 彩印钉装式: 64 开和 32 开-封面 80g/m² 亚光铜版纸, 里页 60g/m² 双 胶纸; 16 开-封面 128g/m² 亚光铜版纸, 里页 70g/m² 双胶纸; 品蓝单色钉装式: 70g/m² 双胶纸

标记	处数	更改文件号	签字	日期			